

УДК 316.77

Юрасов Игорь Алексеевич,

доктор социологических наук, профессор, заведующий кафедрой экономики и менеджмента Пензенского государственного технологического университета

Yurasov Igor Alexeevich,

PhD in Social Sciences, Professor, Head of the Chair of Economics and Management, Penza (city) State Technological University.

Юрасова Ольга Николаевна,доцент кафедры английского языка Пензенского государственного университета
jurassow@mail.ru**Yurasova Olga Nikolaevna,**Associate Prof., Chair of English Language, Penza (city) State University.
jurassow@mail.ru**КОММУНИКАТИВНЫЕ ФАКТОРЫ РАЗВИТИЯ РУСОФОБИИ НА ЗАПАДЕ****COMMUNICATION FACTORS HAVING CONTRIBUTED TO EXPANSION OF RUSSOPHOBIA IN THE WESTERN WORLD**

Исследованы и проанализированы социокультурные факторы, влияющие на коммуникационные процессы молодежи Западной Европы: влияние СМИ, общий фактор русофобии на Западе.

The paper explored social and cultural factors affecting communication procedures in Western European youth, and considered impact by mass media, and an overlapping factor of russophobia in the Western world.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, глобализация, культура, общение, язык, стереотип, Интернет, межличностная коммуникация, каналы коммуникации, факторы коммуникации.

Keywords: cross-cultural communication, globalization, culture, communication, language, stereotype, Internet, interpersonal communication, communication channels, communication factors.

На протяжении многих столетий возникает фактор непонимания людей различных культур. Формирование когнитивного диссонанса тесно связано с влиянием среды, СМИ и стереотипов. И очень часто утверждается, что знание иностранного языка позволяет повысить успех межкультурной коммуникации. Данные социологического исследования, проведенного летом 2014 г. среди молодежных групп учащихся из европейских стран в возрасте от 14 до 18 лет, полностью опровергли этот миф.

В опросе участвовало 725 учащихся из Франции, Швейцарии, Финляндии, Германии, Испании и России, проходивших курс обучения английскому языку на территории международных образовательных центров. Все респонденты так или иначе владели одним или несколькими иностранными языками.

Анализ ответов респондентов показал, что знание иностранного языка является жизненной необходимостью, продиктованной временем. Иностранный язык вышел за рамки одной из учебных дисциплин (28% ответов) и занял устойчивую позицию (62%), расширяя возможности коммуникации, предлагая перспективы на будущее (17% – как возможность получить работу на выгодных условиях). При этом доминирующая роль респондентами отводится английскому языку как наиболее удобному средству межкультурной коммуникации – 91% опрошенных, 5% – шведскому, 2% – немецкому, по 1% – испанскому и французскому.

Но знания респондентов не ограничивались владением лишь одного иностранного языка. Анализ данных показывает, что более 50% учащихся владеют двумя иностранными языками (на разном уровне) и более. Среди респондентов было 70% учащихся средних общеобразовательных школ, 17% учащихся гимназий и лицеев, 2% – профессионально-технических колледжей и 5% – университетов. Лишь небольшую группу из всех респондентов можно отнести к высокомотивированным в отношении изучения иностранных языков. Наибольшая часть респондентов владеет несколькими иностранными языками в силу ряда объективных причин: географического положения места проживания (европейские страны), влияния соседствующих стран, возможности частых поездок за пределы своей страны, изучения иностранных языков в специализированных заведениях (в гимназиях, на языковых факультетах вузов). Современный молодой человек большей частью стремится к владению иностранными языками в силу своей личной убежденности, потребности общаться с представителями других культур, продиктованной временем.

Владение иностранным языком является лишь незначительным формальным фактором, влияющим на межкультурную коммуникацию. На каждом из уровней межкультурной коммуникации (межличностной, внутригрупповой, массовой) между представителями различных

культур значительное место занимают стереотипные представления, которые формируются благодаря влиянию СМИ.

Однако по результатам исследования выяснилось, что молодое поколение не склонно безоговорочно доверять информации, преподносимой СМИ. Анализ данных опроса очевидно показывает, что лишь пятая часть всех опрошенных, 18%, доверяют СМИ полностью, 63% считают, что информация несколько приукрашена, 8% респондентов относятся к СМИ с недоверием, и 7% стараются вовсе не смотреть телевизионные новости.

Всё более удобным, доступным, универсальным средством получения информации, по мнению респондентов, является Интернет. По результатам проведённого автором социологического опроса только 1% респондентов не пользуется всемирной информационной сетью, 59% пользуются услугами сети для получения информации при подготовке домашних заданий, 73% – для развлечения (фильмы, игры в режиме *on line*, музыка), для 71% респондентов Интернет – это средство общения (электронная почта, ICQ, MMS-сообщения, интернет чаты), 2% пытаются создать в сети «свой мир», и для 1% респондентов интернет является источником заработка.

Важным показателем для понимания воздействия факторов, влияющих на эффективность межкультурной коммуникации, является анализ ответов студентов западноевропейских стран о стереотипном восприятии русской культуры. В одном из вопросов анкеты они должны были охарактеризовать Россию как страну несколькими словами. Следует заметить, что не было введено никаких ограничений, и респонденты предлагали собственные позиции, которые впоследствии были распределены автором по определённым сферам. По анализу результатов наибольшее число позиций было предложено испанскими студентами, которые имели представление практически обо всех сферах российского общества и дали наибольшее число предложенных позиций – 32. В таблицу вошли лишь наиболее встречающиеся позиции, а отдельные слова: *да, привет, водка* – или такие типичные русские слова, как *царь, Кремль*, имена собственные *Анна Каренина, Дима Билан*, остались за её пределами.

Объяснить результаты опроса учащихся западноевропейских государств можно, сопоставив результаты анкетирования с контент-анализом информационного потока (коммуникационного процесса). В результате отбора и группировки статей по тематическим блокам видно, что отношение к России в мире в целом негативное. Лишь некоторые СМИ идут наперекор общей тенденции Запада, всё ещё рассматривающего Россию как потенциального противника или больше – врага. Социологами выявлена некая закономерность: с укреплением позиций России среди других стран мира повышается «градус» русофобии. И чем дальше расположены страны от России, тем более нейтральное или даже положительное отношение к ней.

По результатам контент-анализа и исследования, Россия – страна с непонятной для Запада культурой и языком; огромная, холодная, с богатыми природными ресурсами, но экономически неокрепшая; многонациональная страна с богатой культурой и всё ещё закрытая для западного восприятия. Стоит отметить, что в своих ответах респонденты в большей степени руководствовались знаниями, полученными через СМИ, Интернет, реже – источники художественной литературы и знания, приобретённые за время учёбы. При анализе результатов исследования по данному вопросу не стоит исключать также и знания, обретенные респондентами через личный опыт, посредством межличностного общения с представителями других культур как одного из уровней межкультурной коммуникации.

Результаты данных исследований подтверждают мнение о том, что стереотипы являются составной частью системы ценностей людей. Они неизбежно присутствуют при каждой сложившейся межкультурной ситуации. Они могут как затруднять коммуникацию, ошибочно относя участников коммуникации не к тем группам, так и способствовать успешному протеканию межкультурной коммуникации, заранее помогая предвидеть ситуацию, лучше понять её. Поэтому в ситуациях межкультурного общения следует эффективно использовать стереотипы, а в случае несоответствия действительности уметь отказываться от них, как было подтверждено на практике в результате социологического исследования процессов межличностной коммуникации между представителями западноевропейских стран, проведённого автором за пределами России.

По анализу наблюдений можно сказать, что межличностная коммуникация оказывает деструктивное влияние на систему стереотипного представления о странах с иной культурой. Так, к удивлению местного населения Великобритании российские студенты оказались с внешними признаками, типичными для молодого поколения Европы вообще, говорящими на языке межкультурного понимания, мыслящими теми же категориями и разделяющими такие же обще-

ловеческие ценности. В свою очередь, для российских молодых людей было приятно, оказавшись в условиях иноязычной среды, быть понятыми, обрести новые международные контакты, установить культурное сходство с европейской молодёжью и идентифицировать себя как часть глобальной молодёжной культуры.